

**2011KO BIZIKLETARI BURUZKO
X. ASTEA ALDABEN ETA LANDATXON**

Maiatzaren 13tik 20ra

**X SEMANA DE LA BICICLETA 2011
EN ALDABE Y CAMPILLO**

Del 13 al 20 de mayo



Vitoria-Gasteiz
VG



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala

Egitaraua

maiatzak 2011

ostirala 13	astelehena 16	asteartea 17	asteazkena 18	osteguna 19	ostirala 20
Aldabeko eta Landatxoko GETako Argibide Bulegoetan "Bizikletari buruzko kontakizun laburren 1. lehiaketa" Lanak aurkezteko epea maiatzaren 20ra arte.					
Aldabeko Familia Liburutegia "Bizikletari buruzko haurrentzako liburuen erakusketa" Maiatzaren 13tik 20ra. Astelehenetik ostiralera 16:30 - 20:30. eta larunbatean 10:30 - 13:30.					
Aldabeko GE "Bizikletaz, errepidean segurtasunez" 10:00 - 12:00 / 18:00 - 20:00					
Landatxo Kiroldegia Bikepolo eta Fixies Freestyle erakusketa Bizikleta fixien Testa Bizi Pintxo-potea 19:00	Landatxo Kiroldegia "Ikas ezazu bizikletaz ibiltzen" Lantegi - 1. maila 10:00 - 11:30 / 18:00 - 19:30 h.	Landatxo Kiroldegia "Ikas ezazu bizikletaz ibiltzen" Lantegi - 2. maila 10:00 - 11:30 / 18:00 - 19:30 h.	Landatxo Kiroldegia "Ikas ezazu bizikletaz ibiltzen" Lantegi - 1. maila 10:00 - 11:30 / 18:00 - 19:30 h.	Landatxo Kiroldegia "Ikas ezazu bizikletaz ibiltzen" Lantegi - 2. maila 10:00 - 11:30 / 18:00 - 19:30 h.	Landatxo Kiroldegia "Ikas ezazu bizikletaz ibiltzen" Lantegi - 1. maila 10:00 - 11:30 / 18:00 - 19:30 h.
			Aldabeko askotarako aretoa Bizikletaren mekanika. Oinarrizko lantegia. 18:30 - 19:30 h.		Sarrera-Antzokia
	Aldabeko askotarako aretoa Bizikletaren mekanika. Lantegi aurreratua. 19:30 - 21:00 h.		Ekitaldi aretoko sarrera		
	Aldabeko Ekitaldi Aretoa. 20:00. Sarrera libre aforoa bete arte.				
	Hitzaldi Proiekzioa Rubén Segura eta Aurora Segurola "Madagascar"	Hitzaldi Proiekzioa Iñigo Rumenige eta Aitor Galdós "Cyclotherapy - Zetaren bidea..."	Hitzaldi Proiekzioa Jaime Martínez "Sudamérica en bicicleta"	Hitzaldi Proiekzioa Leganeseo Udalaren Bizikleta Bulegoa "Bici-bus"	

Programación

mayo 2011

viernes 13	lunes 16	martes 17	miércoles 18	jueves 19	viernes 20
Servicios de Información y Control de C.C. Aldabe y Campillo "1er concurso de relatos breves sobre la bicicleta" Plazo de entrega hasta el 20 de mayo.					
Biblioteca Familiar del C.C. Aldabe "Exposición de libros infantiles con la bicicleta como protagonista" Del 13 al 20 de mayo, de 16:30 a 20:30 h., de lunes a viernes y el sábado de 10:30 a 13:30 h.					
	C.C. Aldabe "En bici, por la calzada con seguridad" 10:00 - 12:00 / 18:00 - 20:00 h.				
Polid. El Campillo Exhibición Bikepolo y Fixies Freestyle Test de bicis fixies Bici Pintxo-pote 19:00 h.	Polid. El Campillo Taller "Aprende a andar en bicicleta" Nivel 1 10:00 - 11:30 / 18:00 - 19:30 h.	Polid. El Campillo Taller "Aprende a andar en bicicleta" Nivel 2 10:00 - 11:30 / 18:00 - 19:30 h.	Polid. El Campillo Taller "Aprende a andar en bicicleta" Nivel 1 10:00 - 11:30 / 18:00 - 19:30 h.	Polid. El Campillo Taller "Aprende a andar en bicicleta" Nivel 2 10:00 - 11:30 / 18:00 - 19:30 h.	Polid. El Campillo Taller "Aprende a andar en bicicleta" Nivel 1 10:00 - 11:30 / 18:00 - 19:30 h.
				Sala polivalente Aldabe Hall Teatro Taller básico de mecánica de la bicicleta 18:30 - 19:30 h.	
	Sala polivalente Aldabe Hall Salón Actos Taller avanzado de mecánica de la bicicleta 19:30 - 21:00 h.				
	Salón de Actos de Aldabe. 20:00 h. Entrada libre hasta completar aforo				
	Charla proyección Rubén Segura y Aurora Segurola "Madagascar"	Charla proyección Iñigo Rumenige y Aitor Galdós "Cyclotherapy - Zetaren bidea..."	Charla proyección Jaime Martínez "Sudamérica en bicicleta"	Charla proyección Oficina Municipal de la bicicleta de Leganés "Bici-bus"	

Lantegiak

Bizikletaren mekanika. Oinarrizko lantegia

Ikas ezazu bizikleta baten mantentze lanetarako oinarrizko mekanika hiru orduetan. Ikasi gurpiletako zuloak konpontzen, balaztak doitzen, txirringa garbitu eta koipeztatzen.

Lantegiaren egunak eta orduak: maiatzaren 18an, 19an eta 20an, 18:30etik 19:30era

Adina: 14 urtetik gorakoak

Prezioa: 3€

Bizikletaren mekanika. Lantegi aurreratua

Sakondu ezazu bizikleta baten mantentze lanetan eta ikasi balazta, aldagailu eta gurpilei buruzko sekretu guztiak. 6 orduko ikastaroa da, Bilintx profesionalak emana.

Lantegiaren egunak eta orduak: maiatzaren 16an, 17an, 18an eta 19an, 19:30etik 21:00etara

Adina: 14 urtetik gorakoak

Prezioa: 8€

“Ikas ezazu bizikletaz ibiltzen” lantegiak

Lau lantegi eskainiko dugu, haietariko bi ezer ez dakitenentzat “I. maila”, eta beste biak aspaldi bizikletaz ibili ez direnentzat (II. maila)

Lantegiak Landatxoko kiroldegian eta bere inguruetan izango dira.

Bizikletarik ez baduzu guk utziko dizugu bat.

Kaskoa erabili behar da.

Lantegiaren egunak eta orduak:

I. Maila, maiatzaren 16an, 18an eta 20an:

• 10:00etatik 11:30etara edo 18:00etik 19:30era

II. Maila, maiatzaren 17an eta 19an:

• 10:00etatik 11:30era edo 18:00etik 19:30era

Adina: 14 urtetik gorakoak

Prezioa 3€



Lantegia: “Bizikletaz, errepidean segurtasunez”.

Bizikleta galtzada joan ahal da eta joan behar da, ibilgailua den neurrian, bere bide naturala hori baita. bidez, bi orduetan, behar diren trebetasunak eskuratuko dituzu, errepidean zoazenean, egoera guztietan ahalik eta autonomia eta kontrol maila handiena izateko, segurtasunari dagokionez. Horretaz gain, hainbat arau ikasiko dituzu bai gidariekin bai oinezkoekin errespetu egokia eta lankidetzaz sustatzeko.

Lantegia 5 laguneko talde txikietan egingo da eta banakako arreta emango da.

Bizikletarik izan ezean, geuk utziko dizugu.

Kaskoa erabili behar da.

Datak eta orduetegiak: maiatzaren 16, 17, 18, 19 edo 20an, 10:00etatik 12:00etara edo 18:00etatik 20:00etara.

Adina: 18 urtetik gorakoak.

Dohainik.

Izena emateko epea maiatzaren 2an hasiko da 08:30etik aurrera edozein gizarte-etxetan, kiroldegitan edo Internet bidez, www.vitoria-gasteiz.org orrialdean.

Talleres

Taller básico de mecánica de bicicleta

Aprende la mecánica básica para el mantenimiento de tu bicicleta en tres horas, limpieza y engrasado, arreglo de pinchazos y ajuste de frenos y cambios, colocación de ruedas y portaequipajes.

Fechas y horario del taller: días 18, 19 y 20 de mayo de 18:30 a 19:30 h.

Edad: A partir de 14 años.

Precio: 3€

Taller avanzado de mecánica de bicicleta

Profundiza en el aprendizaje de la mecánica de bicicletas tanto de montaña como de carretera. Taller de 6 horas de duración impartido por Bilintx, técnico profesional.

Fechas y horario del taller: días 16 al 19 de mayo de 19:30 a 21:00 h.

Edad: A partir de 14 años.

Precio: 8€

Talleres "Aprende a andar en bicicleta"

Se ofrecen cuatro talleres, dos de ellos para aquellas personas que nunca han montado en bicicleta (Nivel I) y los otros dos para aquellas personas que anduvieron pero de eso hace ya muchos años. (Nivel II).

Los talleres se impartirán en el polideportivo del Campillo y sus inmediaciones.

Si no tienes bicicleta nosotros te la dejamos.

El uso del casco será obligatorio.

Fechas y horarios:

Nivel I, 16, 18 y 20 de mayo:

- De 10:00 a 11:30 o de 18:00 a 19:30 h.

Nivel II, 17 y 19 de mayo:

- De 10:00 a 11:30 o de 18:00 a 19:30 h.

Edad: A partir de 14 años.

Precio: 3€



Taller "En bici, por la calzada, con seguridad".

La bicicleta puede y debe circular por la calzada que es su medio natural como vehículo.

Este taller te permitirá, en 2 horas, adquirir las habilidades necesarias para obtener los mejores niveles de autonomía y control de tu propia seguridad al circular en bicicleta por la calzada en todas las situaciones. Además aprenderás una serie de normas destinadas a fomentar un adecuado respeto y colaboración tanto con los peatones como con los/las automovilistas.

El taller se realiza en pequeños grupos de 5 personas con atención individualizada.

Si no tienes bicicleta nosotros te la dejamos.

El uso del casco será obligatorio.

Fechas y horarios: 16, 17, 18, 19 ó 20 de mayo de 10:00 a 12:00 o de 18:00 a 20:00 h.

Edad: A partir de 18 años.

Gratuito.

Inscripción en cualquier centro cívico, polideportivo o por Internet en la página www.vitoria-gasteiz.org a partir del día 2 de mayo a las 08:30h.



Maiatzaren 16an. 20:00

hitza dia gaztelaniaz

Madagascar en bicicleta

*Rubén Segura eta
Aurora Segurola*

Hainbat aldiz saiatu eta huts egin ondoren, azkenean 2010eko udazkenean Aurora Segurolak, Aitor Mujicak eta Ruben Segurak Madagaskarren hartu zuten lurra, lurralde zabal hori bizikletaz zeharkatzeko asmoz.

Baina lemur ezagunez gain, irla honek, Indiako Ozeanoan noraezean nabigatzen duena, paisaia zoragarriak, populazio adeitsua eta munduan bakarra den landaretza eta fauna eskainiko die.

16 mayo. 20:00 h.

charla en castellano

Madagascar en bicicleta

*Rubén Segura y
Aurora Segurola*

Después de varios intentos fallidos, por fin en otoño del 2010 Aurora Segurola, Aitor Mújica y Rubén Segura aterrizan en Madagascar, con la intención de recorrer su extenso territorio en bicicleta.

Pero aparte de sus conocidos lemures, esta isla que navega a la deriva por el océano Índico, les ofrecerá unos increíbles paisajes, una amigable población local y una flora y fauna única en el mundo.



Maiatzaren 17an. 20:00

hitzaldia euskaraz

Cyclotherapy - Zetaren bidea txirringaz

Iñigo Rumenige eta Aitor Galdós

Meditazioa? Yoga? Farmakoak? Psikoanalisi?... Ba ez! Egunerokotasunaren estresa eta errutinaren aurkako erremediorik hobereña bizikletaz bidaiatzea da.

Horrela uste dute behintzat Iñigok eta Aitorrek.

Egiptotik abiatuta, Ekialde Hurbil, Kurdistan eta Kaukaso aldera jo zuten. Oraindik umorez zeudela ikusita, Asia Zentralera pasatu ziren, Pamirreko zeharkaldia Karakorumeakoarekin lotuz. Bizirik atera zirenez, Himalayara hurbildu ziren, 5000 metrotik gorako portuak eskalatuz. Hainbeste hotza pasatu eta gero, hondartzara joateko ordua zela erabaki eta Asiako hego-ekialdera jo zuten hondartzara eta eguzkiaren bila.

Bangkoken amaitu zen beraien terapia: 14 hilabete, 17 herrialde eta 13.700 km. txirringaren gainean.

17 de mayo. 20:00 h.

charla en euskera

Cyclotherapy - Zetaren bidea txirringaz

Iñigo Rumenige y Aitor Galdós

¿Psicoanálisis?, ¿Yoga?, ¿Meditación?, ¿Fármacos?. Pues nada de eso, está empíricamente demostrado que un largo viaje en bicicleta es la mejor terapia contra la rutina y el stress de la vida diaria.

Cuando el 4 de febrero de 2009 Iñigo y Aitor salieron de El Cairo con sus pesados caballos de hierro había nacido Cicloterapia, una terapia particular contra la rutina consistente en recorrer parte de la Ruta de la Seda, las carreteras de altura de los Pamires, el Karakorum y el Himalaya indio, así como los tranquilos y soleados caminos del sudeste asiático hasta terminar el tratamiento en Bangkok.



Maiatzaren 18an. 20:00

hitzaaldia gaztelaniaz

Sudamérica en bicicleta

Jaime Martínez

2009ko hasieran "krisi" hitza pil-pilean zegoenean, nik "abentura" hitzaren ordean aldatzea erabaki nuen. 2009ko otsailean Buenos Airesen hasi zen ibilbide bakartiak Hegoamerikan zehar eramango ninduen, Andeen mendilerro karabikatsura eta ikusgarrira eta bakarrik nire irudimenean zeuden tokietara, hala nola, Iguazu ur-jauzietara, Uyuni gatzagetara, Titi-Caca lakura, Machu-Picchura... Eta honekin batera, bidaia honen protagonista nagusiak, kontinente erraldoi honetako biztanleak, haiekin murgildu bainintzen bertako kultura eta ohituretan.

Eta esperientziaz betetako 8.000 kilometro egin ostean, Armeniara iritsi nintzen, Bogotatik hurbil dagoen hiri kafe-ekoizlerak (Kolonbia)

18 de mayo. 20:00 h.

charla en castellano

Sudamérica en bicicleta

Jaime Martínez

Cuando a principios de 2009 campaba a sus anchas la palabra "crisis", yo me propuse cambiarla por la palabra "aventura". El recorrido en solitario, que en febrero de 2009 comenzó en Buenos Aires, fue el inicio de un gran viaje por Sudamérica, y que siguiendo la tortuosa y espectacular cordillera de Los Andes, me fue llevando por esos sitios que hasta ahora sólo permanecían en mi imaginación, sitios como Cataratas de Iguazú, Salar de Uyuni, Lago Titi-Caca, Machu-Picchu.... Unido a esto, los grandes protagonistas de este viaje, que sin duda son los pobladores de ese gran continente con quienes fui sumergiéndome en su cultura y tradiciones.

Hasta que después de 8.000 km. de experiencias, llegué a Armenia, una ciudad cafetera cercana a Bogotá (Colombia)



Maiatzaren 18an. 20:00

hitzaldia gaztelaniaz

Bicibús, una herramienta escolar

Leganeseko Udalaren Bizikleta Bulegoa

Eskola inguruak zenbait ordu-tarteetan benetako puntu beltzak bihurtu dira, bide-segurtasunari eta gai kutsatzaileen isurketari dagokienez, haurrak eskolara motordun ibilgailuetan eramaten direlako. BICIBUS proiektuak erakusten du eskolara joateko talde ikuspuntua onuragarriagoa dela eta ingurumenerako eta gizarterako konponbide hobeak eskaintzen dituela norbanakoaren ikuspuntua baino (nor bere autoan joatea baino). Hau guztia proposatzen du Leganeseko (Madril) umeak oinez nahiz bizikletaz eskolara joateko programak.

Hizlariak: Carlos Poblete. Bizikletaren Udal Bulegoko koordinatzailea eta bulego horrek kudeatzen duen CICLOPE elkartearen kordinatzailea.

Pablo Llobera. Polvorancako Ingurumen Gaietarako Ikastegiko Parte Hartzerako teknikaria eta hezitzailea.

18 de mayo. 20:00 h.

charla en castellano

Bicibús, una herramienta escolar

Oficina municipal de la bicicleta, Leganés

Los entornos de los centros escolares se han convertido en determinadas franjas horarias en verdaderos puntos negros de circulación y de emisión de contaminantes como consecuencia de los desplazamientos motorizados de los niños a la escuela. El BICIBUS es una demostración de que un enfoque colectivo, puede resultar más beneficioso y otorga mejores soluciones ambientales y sociales que el enfoque individual y las soluciones convencionales (transporte motorizado particular) para ir a la escuela. Esto es lo que se propone desde el Programa de Desplazamientos Escolares a Pie y en Bicicleta de Leganés (Madrid).

Imparter: Carlos Poblete. Coordinador Oficina Municipal de la Bicicleta y de la organización CICLOPE que gestiona la Oficina. Pablo Llobera. Técnico de Participación y Educador del Centro de Educación Ambiental Polvoranca.

Ipuin Lehiaketa

Bizikletari buruzko kontakizun laburren 1. lehiaketa Oinarriak

1.-Parte-hartzaileak:

14 urtetik 99ra bitarteko pertsonak.

Saria jasotzen duena adingabea bada, saria jasotzeko eskubidea gurasoen edo legezko tutoreen baimenari dago lotuta.

2.-Kontakizunaren ezaugarriak:

1. Kontakizunak euskaraz edo gaztelaniaz izan ahal dira.

2. Egileek lan bakarra aurkeztu ahal izango dute.

3. Aurkeztutako lanek gehienez bi orrikoak, tarte bikoitza eta formatu arrunta (arial 11) izan beharko dute; eta orriaren alde bakarretik, paperean bidaliz gero.

4. Jatorrizkoak eta argitaragabeak izan beharko dute; hortaz, ez dira aintzat hartuko beste sariketaren batera aurkeztutakoak edo inoiz saritukoak.

5. Lanak honela aurkeztu ahal dira:

Paperean gutun-azal baten barruan aurkeztu beharko dira, HIRUNA ALE eta izenpetu gabe. Hots, lanaren izenburua besterik gabe, eta itxitako gutun-azal batean erantsi behar dira egilearen izen-abizenak, nortasun-agiriaren fotokopia, adina, helbidea, posta elektronikoa eta telefonoa.

6. Bigarren gutun-azalaren kanpoaldean lanaren izenburua agertu behar da.

7. Formatu elektronikoa, e-mail bitartez, eta hurrengoak adierazten direla: lanaren izenburua, egilearen izen-abizenak, NAN zenbakia, adina, helbidea eta telefonoa.

3.-Sariak:

Sari bakar bat emango da, eta honako zuzkidura izango du: 250 €ko txartel bat, Loko Loka bizikleta

dendan gastatzeko.

Horrez gain, lan saritua Vitoria-Gasteizko Udalaren web orrialdean argitaratuko da.

4.-Epaimahaia:

Literaturaren munduko adituek osatuko dute epaimahaia. Saria eman gabe ere utzi ahal izango da eta ez da epaimahaiaren erabakien kontra jotzerik izango.

5.-Epaia eta sari banaketa:

Ekainaren 14an argitaratuko da udalaren webgunean (www.vitoria-gasteiz.org) nahiz Aldabeko zein Landatxoko gizarte etxeetako iragarki-tauletan.

6.-Jabetza:

Egilearen jabetzapean geratuko da saritutako lana, baina Gasteizko Udalak, egileari baimenik eskatu gabe ere, hori argitaratzeko eskubidea izango du.

7.-Lekua eta lanak aurkezteko epea:

Lanak aurkezteko epea 2011ko maiatzaren 20ra arte izango da.

Paperezko formatuaren lanak Aldabeko zein Landatxoko gizarte etxeetako Argibide eta Kontrol Zerbitzuetan aurkeztu beharko dira -Arriagako ataria 1 eta Santa Maria 4, hurrenez hurren-. Lanak jasotzeko ordutegia 08:00etatik 21:00ak arte izango da egunero Aldabe gizarte etxean; eta Landatxoan ordutegi bereberean, astelehenetik ostiral arte, eta larunbatetan, 10:00etatik 13:30ra arte.

Formatu elektronikoa eginiko lanak honako helbidera bidali behar dira: cc.aldabe.adm@vitoria-gasteiz.org.

8.-Lanak berreskuratzea:

Saririk jaso ez duten lanak antolakuntzak suntsituko ditu, bertan edukitakoa oker ez erabiltzeko.

Egileak, izena ematerakoan, espresuki adieraziko balu, kopia itzuli ahal izango zaio.

BIZIKLETARI BURUZKO KONTAKIZUN LABURREN LEHIAKETA honetan parte hartzen delarik, oinarri hauek onartzen direla ulertuko da.

Info gehiago: 945161930 / www.vitoria-gasteiz.org

Concurso de Relatos

1º Concurso de relatos breves sobre la bicicleta Bases

1. Participantes:

Personas de 14 a 99 años.

Si la persona premiada fuese menor de edad, su derecho a disfrutar del premio estará supeditado a la previa autorización de sus progenitores o tutor legal.

2. Condiciones de los relatos:

- Los relatos podrán ser en castellano o en euskera.
- Cada autor/a podrá presentar un solo relato.
- Los trabajos presentados tendrán una extensión máxima de 2 folios, con formato arial 11 a doble espacio y por una sola cara.
- Deberán ser originales e inéditos, por lo que no se tendrán en cuenta aquellos que hayan sido presentados o premiados en otros concursos.
- Las obras podrán entregarse:

- En papel, dentro de un sobre, POR TRIPLICADO y sin firma, constando en ellas solamente el título del trabajo. Igualmente, se adjuntará un sobre cerrado que contendrá en su interior nombre y apellidos, fotocopia del DNI, edad, dirección, correo electrónico y teléfono del autor/a.

En el exterior de ambos sobres se hará constar el título de la obra.

- En formato electrónico, a través de e-mail, indicando: título del trabajo, nombre y apellidos, nº de DNI, edad, dirección y teléfono de la autora o el autor.

3. Premios:

Se entregará un único premio, consistente en un vale por 250€ para poder gastar en la tienda de bicis colaboradora Loko Loka.

Además, el trabajo premiado será publicado en la página web del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz.

4. Jurado:

El jurado estará formado por personas especializadas en el mundo de la literatura. A criterio del jurado, el premio podrá quedar desierto, siendo sus decisiones inapelables.

5. Fallo y entrega de premios:

Será publicado durante el 14 de junio de 2011, en la página web del Ayuntamiento, así como expuesto en los tablones de anuncios de los centros cívicos Aldabe y Campillo.

6. Propiedad:

La propiedad de la obra premiada será en todo momento de la autora o autor, si bien el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz se reserva del derecho de publicar y/o reproducir sin que para ello requiera la autorización o conformidad del mismo/a.

7. Plazo y lugar de presentación:

El plazo de entrega de trabajos será hasta el 20 de mayo de 2011.

Los trabajos en formato papel se presentarán en los Servicios de Información y Control de los C.C. Aldabe - Portal de Arriaga 1 y Campillo - Sta. Maria 4.

El horario de recepción de obras será de 8:00 a 21:00 durante todos los días de la semana en el C.C. Aldabe y el mismo horario de lunes a viernes y sábados de 10:00 a 13:30 en el C.C. Campillo.

Los trabajos en formato electrónico deberán ser enviados a la siguiente dirección: cc.aldabe.adm@vitoria-gasteiz.org.

8. Devolución:

Las obras no premiadas serán destruidas por la Organización garantizando así que no se hará ningún uso indebido de su contenido.

Si el autor o la autora lo indicara expresamente en el motivo de la inscripción, se le devolvería su copia.

La participación en este CONCURSO DE RELATOS BREVES SOBRE LA BICICLETA supone la aceptación de las bases del mismo.

Más información: 945161930 / www.vitoria-gasteiz.org

Egitaraua bizikletaren asteari hasiera emateko

**Maiatzaren 13an,
ostiralean,
Landatxoko kiroldegian**

- 19:00. Bikepolo erakusketa (hemengo taldeak)
- Fixies Freestyle erakusketa
- Bizikleta fixien testa
- 21:00. Bizi-pintxo- potea

Bizikletaren astea hasiko dela eta, etor zaituzte Landatxora zure bizikletan maiatzaren 13an, ostirala eta bikepolo partida-erakusketa batez gozatu. Ondoren, beste fixies freestyle erakusketa bat egingo da eta gero, han erakutsiko diren hainbat bizikleta probatu ahal izango dituzu. Bukatzeko, zona horretako tabernetan bizikletaz pintxo-potea egingo dugu.



Programa de inauguración de la semana de la bicicleta

**Viernes 13 de Mayo
en polideportivo
El Campillo**

- 19:00 h. Exhibición de Bikepolo (equipos locales)
- Exhibición de fixies Freestyle
- Test de bicis fixies
- 21:00 h. Bici-pincho- pote

Con motivo de la inauguración de la semana de la bicicleta, acércate al Campillo con tu bici el viernes 13 de mayo y disfruta de un partido de exhibición de Bikepolo. Seguidamente se realizará otra exhibición de fixies Freestyle, tras la cual podrás ver y probar algunas de las bicis que allí se mostrarán. Para finalizar haremos un bici-pincho-pote por los bares de la zona.



Erakusketa Bizikletari buruzko haurrentzako liburuen erakusketa, Aldabeko gizarte etxeko familia liburutegian. Maiatzaren 13tik 20ra, astelehenetik ostiralera 16:30-20:30 eta larunbatean, 10:30-13:30.

Exposición de libros infantiles con la bicicleta como protagonista en la biblioteca familiar del C.C. Aldabe del 13 al 20 de mayo de 16:30 a 20:30 h. de lunes a viernes y el sábado de 10:30 a 13:30 h.

Antolatzaileak Organizadores



Ayuntamiento
de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko
Udala



bizikleteroak.org
ciclistas urbanosvitoria gasteiz

LOKO LOKA

cd bikers

Babeslea Patrocinador

Caja Vital



Vital Kutxa